

TECH OFFICE USE ONLY

GRAD YEAR \_\_\_\_\_

Plan: Single \_\_\_\_\_ Family \_\_\_\_\_

Amount Paid \_\_\_\_\_ Date Paid \_\_\_\_\_

Payment Method: Cash \_\_\_\_\_ Check# \_\_\_\_\_

Receipt# \_\_\_\_\_

DELL LATITUDE 3350 COMPUTER PROTECTION

The Hill City School District recognizes that with the implementation of the laptop initiative there is a need to protect the investment by both the District and the Student/Parent. The following outlines the various areas of protection: warranty, accidental damage protection, and insurance. The term "computer" refers to the machine itself, the battery, and any other component of the device.

**Dell Latitude 3350 WARRANTY:** This coverage is purchased by the Hill City School District as part of the purchase price of the equipment. The computer is warranted free from defects in materials and workmanship. This limited warranty covers normal use, mechanical breakdown, or faulty construction and will provide replacement parts necessary to repair the computer or computer replacement. The Dell Latitude 3350 warranty does not warrant against damage caused by misuse, abuse, accidents, or computer viruses.

**ACCIDENTAL DAMAGE PROTECTION:** The Hill City School District has purchased coverage to protect the computers against accidental damage such as liquid spills, accidental drops, and power surges. This coverage does not provide for damage caused by fire, theft, loss, misuse, intentional or frequent damage or cosmetic damage. The insurer will assess the computer damage and repair or replace the machine at no cost if the damage is determined to be accidental, infrequent, and within the protection guidelines. Incidences of damage after the first occurrence will be deemed as carelessness. The student will be charged a fee based on the schedule described on the replacement pricing page (see reverse). The student will be provided a computer. These charges will occur outside of the Accidental Damage Protection plan.

**INSURANCE FOR THEFT, LOSS, OR FIRE:** Computers that are stolen, lost, or damaged by fire are not covered by the Dell Latitude 3350 Computer Warranty or the Accidental Damage Protection outlined above. Following are the three options that are available for these types of losses, and the Student/Parent must commit to one by checking the appropriate box.

No Insurance  You agree to pay for the replacement of the computer at a cost not to exceed \$ \$615.00 should the computer be stolen, lost, or damaged by fire.

Personal Insurance  You will cover the Notebook under your own insurance policy and in the case of a theft, loss or damage by fire, you agree to pay the District the amount received from your insurance company and any additional amount needed to cover the computer replacement not to exceed \$ \$615.00.

School District Protection  You choose to pay the school district an annual protection payment for coverage of theft, loss, or damage by fire to the computer in the amount of \$25.00 or \$50.00 for family coverage when there are two or more children in the Hill City School District using computers. The \$25.00 payment is non-refundable.

This protection coverage has a \$200.00 additional charge per occurrence that is the responsibility of the student/parent and must be paid before the computer can be repaired or replaced. This annual coverage begins upon receipt of the payment and ends at the conclusion of each school year.

**ADDITIONAL INFORMATION:** In cases of theft, vandalism and other criminal acts, a police report, or in the case of fire, a fire report **MUST be filed by the student or parent** for the protection coverage to take place. A copy of the police/fire report must be provided to the principal's office.

**INTENTIONAL DAMAGE:** Students/Parents are responsible for full payment of intentional damages to computers. Warranty, Accidental Damage Protection, or School District Protection **DOES NOT** cover intentional damages.

Student Name: (Please Print) \_\_\_\_\_

Student Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Parent Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

## PROTECCIÓN DE LA COMPUTADORA

El Distrito Escolar de Hill City reconoce que con la implementación de la iniciativa de la laptop hay una necesidad de proteger la inversión del distrito y del estudiante/del padre. Los siguientes resume las varias áreas de la protección: garantía, protección accidental del daño y seguro. El término "computadora" refiere a la máquina sí mismo de la computadora, a la batería, y a cualquier otro componente del dispositivo.

**GARANTÍA de la Dell Latitude 3350:** Esta cobertura es comprada por El Distrito Escolar de Hill City como parte del precio de compra del equipo. La compañía garantiza las computadoras de defectos en materiales y el trabajo. Esta garantía limitada cubre uso normal, la interrupción mecánica o la construcción defectuosa y suplirá las piezas de recambio necesarias para reparar la computadora o el reemplazo de la computadora. La garantía no garantiza contra el daño causado por el uso erróneo, el abuso, los accidentes o los virus de la computadora.

**PROTECCIÓN ACCIDENTAL DE LOS DAÑOS:** El Distrito Escolar de Hill City ha comprado la cobertura para proteger las computadoras contra daño accidental por ejemplo: derramamientos líquidos, caérsele accidentalmente, oleadas de la energía. Esta cobertura no estipula el daño causado por el fuego, el hurto, la pérdida, el uso erróneo, el daño intencional o frecuente o el daño cosmético. El asegurador evaluará las instrucciones de la protección de la computadora. Las incidencias de daño después de la primera ocurrencia serán consideradas como la falta de cuidado. Se cargará al estudiante un honorario basado en el horario descrito en la página de precios del reemplazo (vea reverso). Se proveerá al estudiante una computadora. Estas cargas ocurrirán fuera del plan accidental de la protección de los daños.

**SEGURO PAR EL HURTO, LA PÉRDIDA, O EL FUEGO:** Las computadoras que son robadas, perdidas o dañadas por el fuego no son cubiertas por la garantía o la protección accidental de los daños de arriba. Están siguiendo las tres opciones que están disponibles para estos tipos de pérdidas, y el estudiante/el padre debe cometer a uno por marcando la caja apropiada.

Ningún Seguro

- Usted acuerda la paga para el reemplazo de la computadora en un coste no exceder de \$615.00 si la computadora es robada, perdida, o dañada por el fuego.

Seguro Personal

- Ustedes cubrirá la computadora bajo su propia póliza de seguro y en el caso de un hurto, de una pérdida, o de un daño por el fuego, usted acuerda pagar al distrito la suma recibida de su compañía de seguros más cualquier suma adicional necesitada para cubrir el reemplazo de la computadora para no exceder de \$615.00

La Protección del Distrito Escolar

- Usted elige pagar al Distrito Escolar un pago anual de la protección para la cobertura del hurto, de la pérdida, o del daño por el fuego a la computadora en la suma de \$25.00 o \$50.00 para la cobertura de la familia cuando hay dos o más niños en El Distrito Escolar de Hill City que usan las computadoras. El pago de \$25.00 no es reembolsable.

Esta cobertura de protección tiene un cargo adicional de \$200.00 por ocurrencia que es la responsabilidad del estudiante/padre y tiene que ser pagado antes de que la computadora puede ser reparada o reemplazada.

Esta cobertura anual comienza sobre el recibo del pago y termina en la conclusión de cada año escolar.

**INFORMACIÓN ADICIONAL:** En caso del hurto, del vandalismo y de otros actos criminales, un informe de policía, o en el caso del fuego, un informe de fuego **TIENE QUE archivar por el estudiante o el padre** para que la cobertura de la protección ocurra. Una copia del informe de policía/de fuego se debe suplir a la oficina del principal.

**DAÑOS INTENCIONALES:** Los estudiantes/los padres son responsables de pago completo de daños intencionales a las computadoras. La garantía, la protección accidental de los daños, o protección del distrito escolar **no cubren** el daño intencional.

Nombre del Estudiante: \_\_\_\_\_ (Escriba en Letra de Molde)

Firma de Estudiante: \_\_\_\_\_ La Fecha: \_\_\_\_\_

Firma de padre: \_\_\_\_\_ La Fecha: \_\_\_\_\_

# Hill City School District Dell Latitude 3350 Replacement Pricing

---

I understand that I will be charged the listed amount for losing the following items:

Battery	\$120
Charger	\$60

I also understand that intentional damage or destruction to my school issued laptop will result in a fine of the following amount:

LCD	\$150
Keyboard	\$20
Casing	\$150
System Board	\$300

I understand that I will be fined the following for defacing my school issued laptop:

Missing or damaged tags	\$5 per tag
Pen/pencil marks and sticker removal	\$5

Student Name: (Please Print) \_\_\_\_\_

Student Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Parent Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

# Los Precios de Reemplazo del Dell Latitude 3350 de Hill City School District

---

Entiendo que seré cobrado la cantidad listada para perder los siguientes artículos:

Bateria	\$120
Cargador	\$60

También entiendo que destrucción o daño intencional a mi laptop expedido por la escuela dará como resultado una multa de cantidad de lo siguiente:

LCD	\$150
Teclado	\$20
Entapado	\$150
Sistema Board	\$300

Entiendo que seré multado lo siguiente para deformar mi laptop expedido por la escuela:

Etiquetas perdidas o dañadas	\$5 por etiqueta
Las marcas de la pluma/lápiz y la remoción de la etiqueta	\$5

Nombre de Estudiante: (Por favor imprima) \_\_\_\_\_

Firma de Estudiante: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Firma de Padre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

## Student Responsibilities for Computer Use

### Student Responsibilities

1. I will take good care of my computer and know that I will be issued the same computer each year.
2. I will never leave the computer unattended.
3. I will never loan out my computer to other individuals.
4. I will charge my computer's battery nightly.
5. I will keep food and beverages away from my computer since they may cause damage to the computer.
6. I will not disassemble any part of my computer or attempt any repairs.
7. I will protect my computer carrying it while in an approved case.
8. I will use my computer in ways that are appropriate and educational.
9. I will not place decorations (such as stickers, markers, etc.) on the computer.
10. I understand that my computer is subject to inspection at any time without notice and remains the property of the Hill City School District.
11. I understand and agree to follow the criteria described in the Privileges and Consequences Table.
12. I will follow the policies outlined in the **INTERNET/NETWORK/ELECTRONIC COMMUNICATIONS ACCEPTABLE USE POLICY** while at school, as well as outside the school day.
13. I will file a police report in case of theft, vandalism and other acts covered by insurance.
14. I will be responsible for all damage or loss caused by neglect or abuse.
15. I agree to pay for the replacement of my power cords, battery in the event any of these items are lost or stolen.
16. I agree to return the computer and power cords in good working condition.

### Parent Responsibilities

1. Parents will be responsible for monitoring student's use of the computer at home.
2. Parents will be responsible for reviewing the **INTERNET/NETWORK/ELECTRONIC COMMUNICATIONS ACCEPTABLE USE POLICY** with their child(ren)/student(s).
3. Parents are asked to monitor their student's activities on the Internet on a regular basis. Remember, parents are responsible for overseeing their child's use of the Internet while the student is at home.

Student Name: (Please Print) \_\_\_\_\_

Student Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Parent Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

*\*\*\*Sign and Return these pages\*\**

## Responsabilidades del Estudiante del Uso de la Computadora

### Responsabilidades de Estudiante

1. Tomaré buen cuidado de mi computadora y sabré que cada año me expedirá la misma computadora.
2. Nunca dejaré la computadora desatendida
3. Nunca prestaré mi computadora a otros individuos.
4. Cargaré la batería de mi computadora cada noche.
5. Guardaré la comida y las bebidas lejos de mi computadora puesto que pueden causar daño a la computadora.
6. No desmontaré cualquier pieza de mi computadora ni procuraré ningunas reparaciones.
7. Protegeré mi computadora solamente llevándola mientras que en un bolso aprobado.
8. Utilizaré mi computadora en las maneras que son apropiadas y educativas.
9. No colocaré decoraciones (tales como etiquetas engomadas, marcadores, etc.) en la computadora.
10. Entiendo que mi computadora es conforme a la inspección en cualquier momento sin el aviso y sigue siendo la propiedad del Distrito Escolar de Hill City.
11. Entiendo y acuerdo seguir los criterios descritos en *La Tabla de los Privilegios y las Consecuencias*.
12. Seguiré las políticas modeladas en *LA POLÍTICA DE USO ACEPTABLE DE LA INTERNET/RED/LAS COMUNICACIONES ELECTRÓNICAS* mientras en la escuela, así como fuera del día escolar.
13. Archivaré un informe de la policía en caso de hurto, de vandalismo, y de otros actos cubiertos por el seguro.
14. Seré responsable de todo el daño o pérdida causada por la negligencia o el abuso.
15. Acuerdo pagar para el reemplazo de mis cables eléctricos y batería en caso de que cualquiera de estas cosas estén perdidas o robadas.
16. Acuerdo regresar la computadora y cargador en la buena condición de trabajo.

### Responsabilidades de Padre

1. Los Padres serán responsables de supervisar el uso del estudiante de la computadora en el hogar.
2. Los padres serán responsables de repasar *LA POLÍTICA DE USO ACEPTABLE DE LA INTERNET/RED/LAS COMUNICACIONES ELECTRÓNICAS* con su niño(s)/estudiante(s).
3. Se pide que los padres supervisan las actividades de su estudiante en el Internet en una base regular. Recuerde, los padres son responsable de supervisar el uso de su niño del Internet mientras que el estudiante está en el hogar.

Nombre del Estudiante (Escriba en Letra Molde): \_\_\_\_\_

Firma de Estudiante: \_\_\_\_\_ La Fecha: \_\_\_\_\_

Firma de padre: \_\_\_\_\_ La Fecha: \_\_\_\_\_

**\*\*\*Firme y regrese estas páginas\*\*\***

**STUDENT SIGNATURE AND PARENTAL CONSENT FORM  
STUDENT INTERNET ACCOUNT**

I have read the **INTERNET/NETWORK/ELECTRONIC COMMUNICATIONS ACCEPTABLE USE POLICY**. If I follow the rules, I may keep my account on Internet and other telecommunication devices. If I do not follow the rules in the Acceptable Use Policy, I understand that my network account will be taken away from me. I understand that there will be no second chances.

\_\_\_\_\_  
Student's Last Name

\_\_\_\_\_  
Student's First Name

\_\_\_\_\_  
Student's Signature

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
Date

**PARENTAL/GUARDIAN CONSENT**

I have read the **INTERNET/NETWORK/ELECTRONIC COMMUNICATIONS ACCEPTABLE USE POLICY**. I understand that the Internet is a world wide group of hundreds of thousands of computer networks. I know that the Hill City School District does not control the content of these Internet networks. When using the Internet, I realize that students may read material that I might consider controversial or offensive. I understand that it is the student's responsibility to use good judgment while accessing the Internet. The Hill City School District has my permission to give an Internet account to my child. I understand that my child may keep this address as long as the procedures described in the Acceptable Use Policy are followed.

\_\_\_\_\_  
Parent/Guardian Signature

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
Date

**El Formulario de La Firma Estudiantil y de Consentimiento  
Parental  
La Cuenta Estudiantil de la Internet**

He leído *LA POLÍTICA DE USO ACEPTABLE DE LA INTERNET/RED/LAS COMUNICACIONES ELECTRÓNICAS*. Si sigo las reglas, puedo dejarme mi cuenta en Internet y otros dispositivos de telecomunicación. Si no sigo las reglas en la Política de Uso Aceptable, entiendo que mi cuenta de la red se me quitará. Entiendo que no habrá segundos chances.

\_\_\_\_\_

El apellido del estudiante

\_\_\_\_\_

El nombre del estudiante

\_\_\_\_\_

La firma del estudiante

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
La fecha

**El Consentimiento Custodio/Parental**

He leído la *LA POLÍTICA DE USO ACEPTABLE DE LA INTERNET/RED/LAS COMUNICACIONES ELECTRÓNICAS*. Entiendo que la Internet es un grupo extenso mundial de cientos de miles de redes de la computadora. Sé que el Distrito de la Escuela Hill City no controla el contenido de estas redes de la Internet. Al usar la Internet, me doy cuenta de que los estudiantes pueden leer el material que podría considerar ofensiva o controversial. Entiendo que es la responsabilidad del estudiante usar buen juicio al ganar acceso a la Internet. El Distrito de la Escuela Hill City tiene mi permiso para darle una cuenta de la Internet a mi niño. Entiendo que mi niño puede conservar esta dirección mientras los procedimientos descritos en la Política de Uso Aceptable son seguidos.

\_\_\_\_\_

La Firma del Padre /guardián

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
La fecha



Hill City School District	NEPN Code: IIBGA
Policy Manual	

## **INTERNET/NETWORK/ELECTRONIC COMMUNICATIONS ACCEPTABLE USE POLICY**

### **Introduction**

We are pleased to offer students and staff of the Hill City School District access to the district computer resources, network resources, electronic mail, and the Internet. This policy also applies to any electronic device capable of receiving or transmitting information, whether privately-owned or district-owned, in use on school district property. To use these resources, all students and staff must read this agreement and must sign and return this form. Those students under age 18 must obtain parental permission. Parents, please read and complete this document carefully, review its contents with your son/daughter, and initial where appropriate. Any concerns or questions about this permission form or any aspect of the computer network should be referred to the technology coordinator. This document is available on the Hill City School District web site, [www.hillcity.k12.sd.us](http://www.hillcity.k12.sd.us).

### **General Network Use**

The network is provided for students and staff to conduct research, complete or design assignments, and communicate with others. Access to network services is given to students and staff who agree to act in a considerate and responsible manner; however, parental permission is required for minors. Students and staff are responsible for good behavior on school computer networks just as they are in a classroom or school hallway. Access is a privilege—not a right, and as such, entails responsibility. General school rules for behavior and communications apply, and users must comply with district standards and honor the agreements they have signed. Beyond the clarification of such standards, the district is not responsible for restricting, monitoring, or controlling the communications of individuals utilizing the network.

During school, teachers of younger students will guide them toward appropriate materials. Outside of school, families bear responsibility for such guidance as they must also exercise with information sources such as television, telephones, movies, radio, and other potentially offensive media.

Network storage areas may be treated like school lockers. Network and school administrators and their designees may review files and communications to maintain system integrity and insure that users are using the system responsibly. Users should not expect that files stored on district servers will always be private.

### **Internet/World Wide Web**

Access to the Internet and the World Wide Web will enable students and staff to use thousands of libraries and databases. Within reason, freedom of speech and access to information will be honored. Families should be warned that some materials accessible via the Internet might contain items that are illegal, defamatory, inaccurate, or potentially offensive to some people. While our intent is to make Internet access available to further educational goals and objectives, students may find ways to access other materials as well. Filtering software is in use, but no filtering system is capable of blocking 100% of the inappropriate material available on the Internet. We believe that the benefits derived by students and staff from access to the Internet, in the form of information resources and opportunities for collaboration, exceed any disadvantages. Ultimately, parents and

# LA POLÍTICA DE USO ACEPTABLE DE LA INTERNET/RED/LAS COMUNICACIONES ELECTRÓNICAS

Distrito Escolar de Hill City

## **Introducción**

Estamos encantados de ofrecer a los estudiantes y el personal del Hill City School District acceso a los recursos de la computadora del distrito, los recursos de la red, el correo electrónico, y la Internet. Esta política también se aplica a cualquier dispositivo electrónico capaz de recibir o transmitir información, ya sea que es propiedad privada o poseído en distrito, en el uso en propiedad del distrito de la escuela. Para usar estos recursos, todos los estudiantes y todo personal deben leer este acuerdo y deben firmar y deben regresar este formulario. Esos estudiantes debajo de la de edad de 18 deben obtener permiso parental. Padres, por favor lean y completen este documento cuidadosamente, revisen su contenido con su hijo/hija, y ponga la inicial dónde apropiado. Cualquier preocupaciones o cualesquiera preguntas acerca de este formulario de permiso o cualquier aspecto de la red computacional deberían ser referidas al coordinador de tecnología. Este documento está disponible en el sitio Web Hill City School District, [www.hillcity.k12.sd.us](http://www.hillcity.k12.sd.us).

## **El Uso General de la Red**

La red es provista para estudiantes y personal para conducir investigación, completar o diseñar asignaciones, y comunicar con otros. El acceso a los servicios de la red es dado a los estudiantes y el personal que acuerde actuar en una manera considerada y responsable; Sin embargo, el permiso parental es requerido para menores. Los estudiantes y el personal son responsables de buena conducta en redes computacionales de la escuela tal como están en un aula o un corredor de la escuela. El acceso es un privilegio – no un derecho, y como tal, implica responsabilidad. Las reglas generales de la escuela para el comportamiento y las comunicaciones tienen aplicación, y los usuarios deben cumplir con estándares del distrito y deben honrar los acuerdos que han firmado. Más allá de la clarificación de tales estándares, el distrito no es responsable de restringir, monitorear, o controlar las comunicaciones de individuos utilizando la red.

Durante escuela, los maestros de estudiantes menores los guiarán hacia materiales apropiados. Fuera de escuela, las familias tienen responsabilidad para tal guía como también deben ejercitar con fuentes de información como la televisión, teléfonos, películas, radio, y otros potencialmente ofensivos medios de comunicación.

Las áreas del almacenamiento de la red pueden ser tratados como los casilleros escolares. Los administradores de red y de la escuela y sus personas nombradas pueden revisar archivos y comunicaciones para mantener integridad del sistema y asegurar que los usuarios están usando el sistema responsablemente. Los usuarios no deberían pretender que los archivos almacenados en servidores del distrito siempre sean privados.

## **La Internet/Web**

El acceso a la Internet y la Red Mundial le permitirá a los estudiantes y el personal usar miles de bibliotecas y bases de datos. Dentro de lo razonable, la libertad de palabra y el acceso a la información serán honrados. Las familias deberían ser advertidas que algunos materiales accesibles por la Internet podrían contener artículos que son ilegales, difamatorios, inexactos, o potencialmente ofensivos para algunas personas. Mientras nuestro intento es hacer disponible acceso de la Internet fomentar objetivos y metas educativas, los estudiantes pueden encontrar formas para ganar acceso a otros materiales también. El software filtrante está funcionando, pero ningún sistema filtrante es capaz de bloquear 100% del material inapropiado disponible en la Internet. Creemos que los beneficios derivados por estudiantes y personal de acceso a la Internet, en forma de recursos de información y las oportunidades para la colaboración, exceden algunas desventajas. Por último, los padres y el guardián de menores son responsables de establecer y comunicar los estándares que sus niños deberían seguir cuando usar medios de comunicación y fuentes de información. A este efecto, Hill City School District apoya y respeta el derecho de cada familia para decidir si sí o si no aplicar a acceso.

guardian of minors are responsible for setting and conveying the standards that their children should follow when using media and information sources. To that end, Hill City School District supports and respects each family's right to decide whether or not to apply for access.

### **Publishing to the World Wide Web**

Parents, your daughter or son's **work** may be considered for publication on the World Wide Web, specifically on his/her school's web site. Such publishing requires parent/guardian permission. The work will appear with a copyright notice prohibiting the copying of such work without express written permission. In the event anyone requires such permission, those requests will be forwarded to the student's parent/guardian.

Your daughter or son's full **name** may be considered for publication on the World Wide Web, specifically on his/her school's web site. Such publishing requires parent/guardian permission. If published, his/her name will appear on pages with school-related purpose and will be included to further instructional and/or co-curricular activities. Permission for such publishing does not grant permission to share any other information about your son/daughter beyond that implied by their inclusion on the web page(s).

### **Terms and Conditions**

**1. Acceptable Use:** The use of your account must be in support of education and research and consistent with the educational objectives of the Hill City School District. Use of other organization's network or computing resources must comply with the rules appropriate for that network. Transmission of any material in violation of federal or state regulation is prohibited. This includes, but is not limited to: copyrighted material, threatening or obscene material, or material protected by trade secret. Use for commercial activities is generally not acceptable. Use for product advertisement or political lobbying is prohibited.

**2. Privileges:** As stated earlier, the use of the Internet is a privilege, not a right, and inappropriate use will result in a cancellation of those privileges. Each student who receives an account will be included in a discussion with a Hill City School District faculty member pertaining to the proper use of the network. The system administrators will deem what is inappropriate, and their decision is final. Also, the system administrators may close an account at any time as required. The administration, faculty, and staff of Hill City School District may request the system administrators to deny, revoke, or suspend specific user accounts.

**3. Network Etiquette:** Both students and staff are expected to abide by the generally accepted rules of network etiquette. These include (but are not limited to) the following:

- a) Be polite. Do not get abusive, obscene or harassing in your messages to others. A good rule to follow is never view, send, or access material which you would not want your teachers or parents to see. Should students encounter such material by accident, they should report it to their teacher immediately.
- b) Use appropriate language. Do not swear, use vulgarities or any other inappropriate language. Illegal activities are strictly forbidden.

## **La publicación a la Red Mundial**

Los padres, el **trabajo** de su hijo o de su hija pueden ser considerados para publicación en la Red Mundial, específicamente en el sitio Web de su escuela. Tal publicación requiere permiso del padre /guardián. El trabajo aparecerá con un aviso de derecho de autor prohibiendo lo copiando de tal trabajo sin permiso escrito expreso. En caso de que alguien requiera tal permiso, esas peticiones se le reenviarán el padre /guardián del estudiante.

El **nombre** completo de su hijo o hija puede ser considerada para publicación en la Red Mundial, específicamente en el sitio Web de su escuela. Tal publicación requiere permiso del padre /guardián. Si publicado, su nombre aparecerá en páginas con propósito relatado en escuela y será incluido para fomentar actividades instructivas y/o otras de la escuela. El permiso para tal publicación no le concede permiso a compartir alguna otra información acerca de su hijo /hija más allá de tan implicado por su inclusión en la página(s) web.

## **Términos y Condiciones**

**1. Uso Aceptable:** El uso de su cuenta debe estar en soporte de educación y la investigación y consistente con los objetivos educativos del Hill City School District. El uso de la red de otra organización o los recursos de cómputo debe cumplir con las reglas apropiadas para esa red. La transmisión de cualquier material en la violación de regulación federal o estatal es prohibida. Esto incluye, pero no se le limita: el material sujeto a derechos de autor, el material amenazador u obsceno, o el material protegido por el secreto industrial. El uso para las actividades comerciales no es generalmente aceptable. El uso para publicidad del producto o el cabildeo político es prohibido.

**2. Privilegios:** Como indicado antes, el uso de la Internet es un privilegio, no un derecho, y el uso impropio dará como resultado una cancelación de esos privilegios. Cada estudiante que recibe una cuenta será incluido en una discusión con un miembro de la facultad Hill City School District relacionado con el uso correcto de la red. Los administradores del sistema valorarán lo que es impropio, y su decisión es final. También, los administradores del sistema pueden cerrar una cuenta en cualquier momento según se requiera. La administración, facultad, y personal de Hill City School District les pueden pedir a los administradores del sistema que nieguen, revoquen, o suspendan cuentas específicas del usuario.

**3. La Etiqueta de la Red:** Ambos estudiantes y el personal están supuestos a cumplir con las reglas generalmente aceptadas de etiqueta de la red. Estos incluyen (pero no limita) lo siguiente:

- a) Sea cortés. No se ponga ofensivo, obsceno o acosador en sus mensajes a los otros. Una buena regla a seguir es nunca mira, envía, o gana acceso al material que usted no querría que sus maestros o los padres viera. Si los estudiantes encuentran tal material por accidente, se lo deberían reportar a su maestro inmediatamente.
- b) Use lenguaje apropiado. No maldiga, use vulgaridades o algún otro lenguaje impropio. Las actividades ilegales están estrictamente prohibidas.
- c) No revele su dirección personal o número de teléfono ni ese de otros estudiantes o el personal.
- d) Las comunicaciones en la red son a menudo públicas en naturaleza. Note que el correo electrónico no está garantizado para ser privado. No escriba o envíe cualquier cosa usted no querría que cualquier otro en el mundo viera. El personal de la escuela puede inspeccionar áreas de almacenamiento de la red, como eso es inherente en la autoridad concedido la escuela. Los miembros de la administración que controlan el sistema tienen acceso a todo correo y todos datos almacenados. Los mensajes pertenecientes a o en apoyo de las actividades ilegales pueden ser reportados a ejecución de la ley.
- e) No use la red de tal forma que disturba el uso de la red por otros usuarios. El hardware y el software no estarán destruidos, modificados, o maltratados de cualquier modo.
- f) Todas las comunicaciones e información por la red deberían estar asumidas para ser propiedad privada. Dese cuenta de derecho de autor y tenga por seguro citar con crédito completo cualquier uso material.

- c) Do not reveal your personal address or phone number nor those of other students or staff.
- d) Communications on the network are often public in nature. Note that electronic mail (e-mail) is not guaranteed to be private. Do not write or send anything you wouldn't want anyone else in the world to see. School staff may inspect network storage areas, as that is inherent in the authority granted the school. Staff members who operate the system have access to all mail and stored data. Messages relating to or in support of illegal activities may be reported to law enforcement.
- e) Do not use the network in such a way that disrupts the use of the network by other users. Hardware and software shall not be destroyed, modified, or abused in any way.
- f) All communications and information via the network should be assumed to be private property. Be aware of copyright and be certain to cite with full credit any material use.

**4.** Hill City School District makes no warranties of any kind, whether expressed or implied, for the services it is providing. Hill City School District will not be responsible for any damages you suffer. This includes loss of data resulting from delays, non-deliveries, misdeliveries, or service interruptions caused by negligence, error, or omission. Use of any information obtained by Hill City School District is at your own risk; Hill City School District specifically denies any responsibility for the accuracy or quality of information obtained through its services.

**5. Security:** Security on any computer system is a high priority, especially when the system involves many users. If you feel you can identify a security problem, you must notify a system administrator; do not demonstrate the problem to other users. Do not use another individual's account. Attempts to login to the network as a system administrator will result in cancellation of user privileges. Any user identified as a security risk or as having a history of problems with other computer systems may be denied access to the network. Do not share your password. Account owners are responsible for all activities under their account. Do not copy other people's work or intrude into other people's files.

**6. Vandalism:** Vandalism will result in cancellation of privileges and assessment of costs for repair or replacement. Vandalism is defined as any malicious attempt to harm or destroy the hardware, software, or data of another user, of the Internet, or of any agencies or other networks that are connected with our network system. This includes, but is not limited to, the uploading or creation of computer viruses. Users should take special care with physical facilities, hardware, software, and furnishings. Users may not move, unplug, alter, or add equipment or software to the network without faculty approval. Users may not alter computers or change the settings or system configurations in any way.

a) Do not access or participate in chat rooms or multi-user environments. Do not download or play games.

Student may not send or receive e-mail, unless specific permission is granted by a teacher.

b) Do not waste school resources by printing excessively or consuming limited server space or bandwidth.

4. Hill City School District no hace garantías de cualquier clase, ya sea expresado o implícito, para los servicios está proveyendo. Hill City School District no será responsable de cualquier daños que usted sufre. Esto incluye pérdida de datos resultando de retrasos, no entregas, mal-entregas, o las interrupciones de servicio causadas por la negligencia, el error, o la omisión. El consumo de cualquier información obtenida por Hill City School District está en tu propio riesgo; Hill City School District específicamente niega cualquier responsabilidad para la exactitud o la calidad de información obtenida a través de sus servicios.

**5. Seguridad:** La seguridad en cualquier sistema de la computadora es una prioridad alta, especialmente cuando el sistema involucra a muchos usuarios. Si usted siente que usted puede identificar un problema de seguridad, usted debe notificar a un administrador del sistema; no demuestre el problema a otros usuarios. No use la cuenta de otro individuo. Los intentos para login a la red como un administrador del sistema dará como resultado cancelación de privilegios del usuario. Cualquier usuario identificado como un riesgo para la seguridad o como tener una historia de problemas con otros sistemas de la computadora puede ser negado acceso a la red. No comparta su contraseña. Los usuarios de la cuenta son responsables de todas las actividades bajo su cuenta. No copie el trabajo de otras personas o interfiera en los archivos de otras personas.

**6. Vandalismo:** El vandalismo dará como resultado cancelación de privilegios y la valoración de costos para la reparación o el reemplazo. El vandalismo es definido como cualquier intento malicioso para dañar o destruir el hardware, software, o datos de otro usuario, de la Internet, o de cualquier agencias u otras redes que están conectados con nuestro sistema de la red. Esto incluye, pero no se le limita, lo subir a Internet o la creación de virus de la computadora. Los usuarios deberían tomar cuidado especial con facilidades físicas, hardware, software, y enceramientos. Los usuarios no pueden mover, no pueden desconectar, no pueden alterar, o no pueden añadir el equipo o el software a la red sin aprobación de facultad. Los usuarios no pueden alterar computadoras o no pueden cambiar los ajustes o las configuraciones del sistema de cualquier modo.

A) No gane acceso o no participe en chats o medios ambientes multiusuarios. No haga un download ni juegue juegos.

El estudiante no puede enviar ni puede recibir correo electrónico, a menos que el permiso específico sea concedido por un maestro.

B) No pierda recursos de la escuela por imprimiendo excesivamente o consumiendo espacio limitado del servidor o bandwidth.

C) No haga un download ni instale cualquier software comercial o cualquier software gratis en cualquier computadora o la red.

Verifique con una persona de facultad antes de instalar software comprado por usted o el distrito de la escuela.

D) No use las computadoras o la red de cualquier modo cuál pueden desestabilizar servicio o su operación.

Además de esos artículos listados de arriba, lo siguiente usa de red provista en escuela y el acceso de la Internet no está permitido:

- Para ganar acceso, mirar, subir a Internet, hacer un download, o distribuir material pornográfico, obsceno, o sexualmente explícito.
- Para transmitir lenguaje obsceno, ofensivo, o sexualmente explícito.
- Para violar cualquier estatuto local, estatal, o federal.
- Para intencionalmente desestabilizar tráfico de la red.
- Para degradar o desestabilizar equipo o función del sistema.
- Para usar el sistema para ganancia comercial o financiera.
- Para usar el sistema a defraudar.
- Para destrozarse maliciosamente, dañar, o incapacitar la propiedad, físico o digital, de otro individuo u organización.
- Para violar derecho de autor o de otra manera usar la propiedad intelectual de otro individuo u organización sin permiso, incluyendo plagio.
- Cualquier actividades que pueden ser interpretadas como causar daño o el mal uso del sistema, incluyendo usando el trabajo del otro con permiso pero en la violación de las reglas del aula, el protocolo, y la ética.

c) Do not download or install any commercial software or freeware onto any computer or the network.

Check with a faculty person before installing software purchased by you or the school district.

d) Do not use the computers or the network in any way which may disrupt service or its operation.

In addition to those items listed above, the following uses of school-provided network and Internet access are not permitted:

- To access, view, upload, download, or distribute pornographic, obscene, or sexually explicit material.
- To transmit obscene, abusive, or sexually explicit language.
- To violate any local, state, or federal statute.
- To intentionally disrupt network traffic.
- To degrade or disrupt equipment or system performance.
- To use the system for commercial or financial gain.
- To use the system to defraud.
- To vandalize, damage, or disable the property, physical or digital, of another individual or organization.
- To violate copyright or otherwise use the intellectual property of another individual or organization without permission, including plagiarism.
- Any activities that may be construed as causing damage to or misuse of the system, including using another's work with permission but in violation of classroom rules, protocol, and ethics.

7. Consequences: Since technology access is a privilege and not a right, users have the responsibility to use the technology in an appropriate manner. Consequences of misuse or abuse of the Internet, hardware, or network, depending upon the severity of the situation, may include one or more of the following:

- A warning, followed by a review of policy and appropriate guidelines with the building principal. Loss of access.
- Additional disciplinary action determined at the building level in line with existing practice regarding inappropriate language or behavior.
- Loss of employment, if a school district employee.
- When applicable, law enforcement agencies may be contacted.

### **Bibliography**

Bellingham Public Schools. Student Network/Internet User Agreement/Parent Permission Form. Bellingham, WA, 2002.

Madison Central School District. Internet/Technology Acceptable Use Policy. Madison, SD, 2001.

**7. Consecuencias:** Desde que el acceso de tecnología es un privilegio y no un derecho, los usuarios tienen la responsabilidad para usar la tecnología en una manera apropiada. Las consecuencias de mal uso o abuso de la Internet, hardware, o la red, dependiente al lo estricto de la situación, pueden incluir uno o más de lo siguiente:

- Una advertencia, seguido por un repaso de política y líneas directivas apropiadas con el director de escuela. La pérdida de acceso.
- La medida disciplinaria adicional determinada en la escuela en conformidad con la costumbre existente referente al comportamiento o lenguaje impropio.
- La pérdida de empleo, si un empleado del distrito de la escuela.
- Cuando aplicables, los Organismos del Orden Público pueden ser contactados.

### **Bibliografía**

Bellingham Public Schools. Student Network/Internet User Agreement/Parent Permission Form. Bellingham, WA, 2002.

Madison Central School District. Internet/Technology Acceptable Use Policy. Madison, SD, 2001.



**Hill City School District 51-2**

**Student Internet/Network/Electronic Communications User Agreement and Parent Permission Form**

To use networked resources, all students must sign and return this form, and those under age 18 must obtain parental permission. The activities listed below are not permitted:

- Sending or displaying offensive pictures or messages.
- Using obscene language.
- Giving personal information, such as complete name, phone number, address or identifiable photo, without permission from teacher and parent or guardian.
- Harassing, insulting, or attacking others.
- Damaging or modifying computers, computer systems, or computer networks.
- Violating copyright laws.
- Using others' passwords.
- Trespassing in others' folders, work, or files.
- Intentionally wasting resources.
- Employing the network for commercial purposes, financial gain, or fraud.

**Consequences:** Since technology access is a privilege and not a right, users have the responsibility to use the technology in an appropriate manner. Consequences of misuse or abuse of the Internet, hardware, or network, depending upon the severity of the situation, may include one or more of the following:

- A warning, followed by a review of policy and appropriate guidelines with the building principal. Loss of access.
- Additional disciplinary action determined at the building level in line with existing practice regarding inappropriate language or behavior.
- When applicable, law enforcement agencies may be contacted.

**Student User Agreement:**

As a user of the Hill City School District computer network, I hereby agree to comply with the statements and expectations in this document and to honor all relevant laws and restrictions. (Please initial appropriate items.)

- \_\_\_\_\_ agree to use the network responsibly
- \_\_\_\_\_ grant permission to have my materials published to the World Wide Web
- \_\_\_\_\_ grant permission to have my full name published to the World Wide Web
- \_\_\_\_\_ grant permission to have my photograph published to the World Wide Web when related to or participating in school activities

Student Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

**El Distrito de la Escuela Hill City 51-2**

**El Acuerdo del Estudiante del Usuario de La Internet/Red/Comunicaciones Electrónicas y el Formulario de Permiso del Padre**

Para usar recursos enlazados en red, todos los estudiantes deben firmar y deben regresar este formulario, y esos debajo de la edad 18 debe obtener permiso parental. Las actividades listadas abajo no están permitidas:

- Enviando o exhibiendo mensajes o fotos ofensivas.
- Usando lenguaje obsceno.
- Dando información personal, como el nombre completo, el número de teléfono, la dirección o la foto identificable, sin permiso de maestro y el padre o el guardián.
- Acosando, insultando, o atacando a los otros.
- Dañando o modificando computadoras, sistemas de la computadora, o redes computacionales.
- Violando leyes de derechos de autor.
- Usando las contraseñas de otros.
- Traspasando ilegalmente en las carpetas de otros, el trabajo, o los archivos.
- Intencionalmente perdiendo recursos.
- Utilizando la red para uso comercial, logro financiero, o el fraude.

**Consecuencias:** Desde que el acceso de tecnología es un privilegio y no un derecho, los usuarios tienen la responsabilidad para usar la tecnología en una manera apropiada. Las consecuencias de mal uso o abuso de la Internet, hardware, o la red, dependiente al lo estricto de la situación, pueden incluir uno o más de lo siguiente:

- Una advertencia, seguido por un repaso de política y guías apropiadas con el director de escuela. La pérdida de acceso.
- La medida disciplinaria adicional determinada en la escuela en conformidad con la costumbre existente referente al comportamiento o lenguaje impropio.
- Cuando aplicables, los Organismos del Orden Público pueden ser contactados.

**El Acuerdo Estudiante del Usuario:**

Como un usuario de la red computacional de Hill City School District, por esto acuerdo cumplir con las declaraciones y expectativas por la presente y honrar todas las restricciones y leyes pertinentes. (Por favor ponga las iniciales en los artículos apropiados.)

\_\_\_\_\_ acuerdo usar la red responsablemente

\_\_\_\_\_ doy permiso a tener mis materiales publicados a la Red Mundial

\_\_\_\_\_ doy permiso a tener mi nombre completo publicado a la Red Mundial

\_\_\_\_\_ doy permiso a tener mi foto publicada a la Red Mundial cuándo relacionado a o participando de las actividades escolares

\_\_\_\_\_ Firma del estudiante \_\_\_\_\_ Fecha

**Parent/Guardian Permission:**

All students are provided with access to district computer resources. In addition to accessing the district computer network, as the parent or legal guardian, I grant permission for the above-named student to:

(Please initial appropriate items)

- \_\_\_\_\_ access the Internet and e-mail systems
- \_\_\_\_\_ have his/her materials published to the World Wide Web
- \_\_\_\_\_ have his/her full name published to the World Wide Web
- \_\_\_\_\_ grant permission to have his/her photograph published to the World Wide Web when related to or participating in school activities

These permissions are granted for an indefinite period of time, unless otherwise requested. I understand that individuals and families may be held liable for violations. I understand that some materials on the Internet may be objectionable, but I accept responsibility for guidance of Internet use—setting and conveying standards for my daughter or son to follow when selecting, sharing, or exploring information and media.

Parent signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

The board is committed to providing a safe learning environment that prepares students for a rapidly changing world. To ensure that students safely and appropriately benefit from the district's technology resources, the district shall provide Internet safety instruction to all students. The district's internet safety curriculum shall include, but is not limited to:

- (1) Instruction conveying appropriate online behavior and online social interaction
- (2) Instruction promoting cyberbullying awareness and the ways in which the district responds to cyberbullying.

It shall be the duty of the superintendent to ensure that Internet safety instruction is integrated into the district's instructional program.

Legal References: FCC Order and Report 11-125 (Education component to CIPA)

Adopted: December 10, 2003

Revised: September 10, 2012

## **El Permiso del Padre /guardián:**

Todos los estudiantes son provistos con acceso a recursos de la computadora del distrito. Además para ganar acceso a la red computacional del distrito, como el padre o guardián, doy permiso para el estudiante de nombre anteriormente citado para:

(Por favor ponga las iniciales en los artículos apropiados)

\_\_\_\_\_ ganar acceso a los sistemas de la Internet y por correo electrónico

\_\_\_\_\_ tener sus materiales publicados a la Red Mundial

\_\_\_\_\_ tener su nombre completo publicado a la Red Mundial

\_\_\_\_\_ dar permiso a tener su foto publicada a la Red Mundial cuando relacionado a o participando de las actividades escolares

Estos permisos son consentidos por un período de tiempo indefinido, a menos que de otra manera pedidos. Entiendo que los individuos y las familias pueden ser sujetos propensos para violaciones. Entiendo que algunos materiales en la Internet pueden ser objetables, pero asumo la responsabilidad de guía de uso de la Internet – estableciendo y comunicando estándares para mi hija o hijo a seguir al hacer una selección, compartir, o explorar información y medios de comunicación.

\_\_\_\_\_ firma del padre \_\_\_\_\_ fecha

La Junta está comprometida a proveer un medio ambiente seguro de aprendizaje que prepara a los estudiantes para un mundo rápidamente cambiante. Asegurar que los estudiantes con seguridad y apropiadamente benefician de los recursos de tecnología del distrito, el distrito proveerá instrucción de seguridad de la Internet para todos los estudiantes. El currículum de seguridad de la internet del distrito incluirá, pero no se le limita:

- 1) La instrucción comunicando comportamiento en línea apropiado y lazo social en línea
- 2) La instrucción promoviendo conciencia de matonería cibernética y las formas en las cuales el distrito reacciona a la matonería cibernética

Será el deber del superintendente asegurar que la instrucción de seguridad de la Internet es integrado en el programa instructivo del distrito

Referencias Legales: FCC Order and Report 11-125 (Education component to CIPA)

Adoptado: El 10 de Diciembre de 2003

Revisado: El 10 de Septiembre de 2012